Crown Agents Ukraine Reference: CAU/2026/004/005

Номер Краун Ейджентс Юкрейн: CAU/2026/004/005

Date: 10.11.2026

Дата: 10.11.2026

REQUEST FOR QUOTATION (RFQ)

REQUIRED BY: 24.11.2026

This Request for Quotation (RFQ) seeks to implement a project within the framework of the Response to Ukraine's National Energy Crisis.

LLC "Crown Agents Ukraine" (hereinafter referred to as "Crown Agents Ukraine") invites you to submit a quotation for the supply, installation and commissioning of three modular boiler houses, including all associated works and services, as well as staff training, in accordance with the requirements specified in Appendix A.

This RFQ includes the following documents:

- Specification for goods and associated services (Appendix A)
- Form of Offer (Appendix B)
- Business Partner Questionnaire (Appendix C)
- Manufacturer's Authorisation Form (Appendix D)

Instructions for offering

The Offer must include each of the documents identified below, fully completed and signed Forms:

- Form of Offer (Appendix B)
- Business Partner Questionnaire (Appendix C)
- Manufacturer's Authorisation Form (Appendix D). If the bidder is not the

ЗАПИТ ЦІНОВОЇ ПРОПОЗИЦІЇ (ЗЦП)

ПОДАТИ ДО: 24.11.2026

Метою цього Запиту цінових пропозицій (ЗЦП) є виконання проєкту в рамках Відповіді на Надзвичайну ситуацію в енергетиці України .

ТОВ «Краун Ейджентс Юкрейн» (далі — «Краун Ейджентс Юкрейн») запрошує Вас надати цінову пропозицію щодо постачання, монтажу та введення в експлуатацію трьох модульних котелень, включно з усіма супутніми роботами та послугами, а також навчанням персоналу, відповідно до вимог, зазначених у Додатку А.

Цей ЗЦП містить такі документи:

- Специфікація до товарів та супутніх послуг (Додаток А)
- Форма цінової пропозиції (Додаток В)
- Опитувальник бізнес-партнера (Додаток С)
- Форма авторизації від виробника (Додаток D)

Інструкції щодо пропозиції

Пропозиція повинна містити кожен із зазначених нижче документів, повністю заповнених та підписаних форм:

- Форма цінової пропозиції (Додаток В)
- Опитувальник бізнес-партнера (Додаток С)
- Форма авторизації від виробника (Appendix D). Якщо учасник не є виробником запропонованого

manufacturer of the offered equipment, the Manufacturer's Authorisation Form, duly completed and signed by the manufacturer, must be submitted.

обладнання, він повинен надати Форму авторизації від виробника, належним чином заповнену та підписану виробником.

The Offer must also include the following supporting documents:

- Certificates of conformity for the proposed equipment;
- Operating manual in Ukrainian.

До пропозиції також необхідно додати такі супровідні документи:

- Сертифікати відповідності на запропоноване обладнання;
- Інструкцію українською мовою.

Crown Agents Ukraine reserves the right to request additional documents and supporting evidence from bidders as necessary for the review and evaluation of the submitted offers.

Краун Ейджентс Юкрейн залишає за собою право запитувати в учасників додаткові документи та підтвердження, необхідні для розгляду та оцінки поданих пропозицій.

Upon receipt of this RFQ, bidders are requested to send the Offer by email to: **tenderbox@crownagents.com.ua**

by 24.11.2026

Any questions which you may have in relation to this Invitation to RFQ must be addressed to Oksana Sukalova in writing at the email address oksana.sukalova@crownagents.com.ua

Після отримання ЗЦП, учасникам торгів пропонується надіслати свою пропозицію електронною поштою на наступну адресу: **tenderbox@crownagents.com.ua до 24.11.2026**

Будь-які запитання, що стосуються цього ЗЦП, необхідно адресувати Оксані Сукаловій у письмовій формі за адресою електронної пошти oksana.sukalova@crownagents.com.ua

Yours faithfully, / З повагою,

Oksana Sukalova /

Оксана Сукалова

Senior Specialist in Tender Procurement and Logistics /

Старший фахівець з тендерних закупівель та логістики



oksana.sukalova@crownagents.com.ua

+380501524518

Appendix A: Specification for goods and associated services
Додаток А: Специфікація до товарів та супутніх послуг

Crown Agents Reference: CAU/2026/004/005

Номер Краун Ейджентс Юкрейн: CAU/2026/004/005

Bidders Reference:

Номер Учасника:

Bid Closing Date: 24.11.2026

Кінцевий термін подачі пропозиції: 24.11.2026

№	**Item Description/** **Найменування товару**	**Unit of Measure/** **Одиниця виміру**	**Quantity/** **Кількість**	**Boiler capacity, MW/** **Потужність котельні, МВт**	**Fuel type/** **Тип палива**	**Facility specifications/** **Технічні характеристики об'єкта**	**Delivery location (DDP, Incoterms®2020)/** **Місце доставки (DDP, Incoterms®2020)**
1	Modular boiler house /Модульна котельня	Unit/ Штуки	1	0.05	Combined solid fuel (firewood, pellets)/ Комбіноване тверде паливо (дрова, пелети)	- the facility has a design heat load of 0.04 MW; - the installation site has been determined; - a foundation is required; - heating networks exist and can be used to connect the boiler house;	Bucha District / Бучанський район

						- connecting to the heating networks requires additional work; - the distance from the boiler house installation site to the connection point is 10 m/ - розрахункове теплове навантаження об'єкта становить 0,04 МВт; - визначено місце для розміщення установки; - необхідність влаштування фундаменту; - наявність теплових мереж, які можна використати для підключення котельні; - підключення до теплових мереж потребує додаткових робіт; - відстань від місця розміщення котельні до точки підключення становить 10 м.	
2	Modular boiler house /Модульна котельня	Unit/ Штуки	1	0.05	Pellets/ Пелети	- the facility has a design heat load of 0.04 MW; - the installation site has been determined; - a foundation is required ; - heating networks exist and can be used to connect the boiler house;	Bucha District / Бучанський район

						- connecting to the heating networks requires additional work; - the distance from the boiler house installation site to the connection point is 20 m/ - розрахункове теплове навантаження об'єкта становить 0,04 МВт; - визначено місце для розміщення установки; - необхідність влаштування фундаменту; - наявність теплових мереж, які можна використати для підключення котельні; - підключення до теплових мереж потребує додаткових робіт; - відстань від місця розміщення котельні до точки підключення становить 20 м.	
3	Modular boiler house /Модульна котельня	Unit/ Штуки	1	0.05	Pellets/ Пелети	- the facility has a design heat load of 0.03 MW; - the installation site has been determined; - a foundation is required; - heating networks exist and can be used to connect the boiler house;	Bucha District / Бучанський район

						- connecting to the heating networks requires additional work; - the distance from the boiler house installation site to the connection point is 10 m/ - розрахункове теплове навантаження об'єкта становить 0,03 МВт; - визначено місце для розміщення установки; - необхідність влаштування фундаменту; - наявність теплових мереж, які можна використати для підключення котельні; - підключення до теплових мереж потребує додаткових робіт; - відстань від місця розміщення котельні до точки підключення становить 10 м.	

The supplier shall be responsible for the complete supply and installation of each modular boiler house, including foundation construction, connection to the existing heating networks, all necessary associated works, testing, commissioning and training of the facility personnel. All costs related to these works and services shall be included in the quoted price.

Постачальник несе відповідальність за повне постачання та монтаж кожної модульної котельні, включно з облаштуванням фундаменту, підключенням до наявних теплових мереж, виконанням усіх необхідних супутніх робіт, проведенням випробувань, введенням в експлуатацію та навчанням персоналу об'єктів. Усі витрати, пов'язані з виконанням зазначених робіт та наданням послуг, мають бути включені до цінової пропозиції.

Warranty: The supplier shall provide a warranty for the supplied equipment and completed installation works for a minimum period of 24 months from the date of signing the Acceptance Certificate for the completed works and commissioning.

Гарантія: Постачальник повинен надати гарантію на поставлене обладнання та виконані монтажні роботи строком не менше 24 місяців з дати підписання Акта приймання виконаних робіт та введення в експлуатацію.

The supply, installation, connection, testing, commissioning and staff training shall be completed no later than **14 February 2027**.

Постачання, монтаж, підключення, випробування, введення в експлуатацію та навчання персоналу мають бути завершені не пізніше **14 лютого 2027 року.**

Appendix B: Form of Offer
Додаток Б: Форма цінової пропозиції

Crown Agents Ukraine Reference:/ Номер Краун Ейджентс:	[reference number must match that on the RFQ]/ [номер має збігатися із номером у ЗЦП]	Date of Quotation:/ Дата цінової пропозиції:	
Bidder's Reference:/ Номер Учасника	[bidder to enter the bid reference number]/ [учасник тендеру має зазначити номер цінової пропозиції]	Validityof Quotation:/ Термін дії цінової пропозиції:	[30] days/ [30] днів
Currency:/ Валюта	USD* Долар США (USD)*		

**Note: Quotations shall be submitted in USD. All payments under the Contract shall be made in Ukrainian hryvnia (UAH). The USD amount shall be converted into UAH using the official exchange rate of the National Bank of Ukraine (NBU) effective on the date of invoice issuance.*

**Примітка: Цінові пропозиції мають подаватися в доларах США (USD). Усі платежі за Договором здійснюватимуться у гривні (UAH). Сума в доларах США перераховуватиметься у гривню за офіційним курсом Національного банку України (НБУ), що діє на дату виставлення рахунку.*

We hereby offer to supply, install and commission the three modular boiler houses, including all associated works and services and staff training, in accordance with the requirements and conditions of this RFQ.

We confirm that the goods offered are new and comply with the specifications set out in Appendix A.

We confirm that the equipment and installation work offered are covered by the warranty requirements specified in Appendix A.

Цим підтверджуємо готовність здійснити постачання, монтаж та введення в експлуатацію трьох модульних котелень, включно з усіма супутніми роботами та послугами, а також навчанням персоналу, відповідно до вимог і умов цього ЗЦП.

Підтверджуємо, що запропоноване обладнання є новим та відповідає технічним характеристикам, визначеним у Додатку А.

Підтверджуємо, що на запропоноване обладнання та виконані монтажні роботи поширюються гарантійні вимоги, визначені в Додатку А.

№	Item Description / Найменування товару	Item offered (specification/model)/ Запропоноване обладнання (характеристики/модель)	Quantity / Кількість	Unit of Measure/ Одиниця виміру	Delivery and completion period from contract signing/ Строк постачання та виконання робіт з дати підписання договору	Unit price (USD, DDP, including all taxes and associated works/services) Incoterms® 2020 / Ціна за одиницю (USD, DDP, включно з усіма податками та супутніми роботами/послугами) Incoterms® 2020	Total price (USD, DDP, including all taxes and associated works/services) Incoterms® 2020 /Загальна ціна за одиницю (USD, DDP, включно з усіма податками та супутніми роботами/послугами) Incoterms® 2020
1.	Modular boiler house /Модульна котельня	*[The bidder shall specify the manufacturer, model and main technical characteristics of the offered equipment. Any deviations from the requirements specified in Appendix A must be clearly indicated. / Учасник повинен зазначити виробника, модель та основні технічні характеристики запропонованого обладнання. Усі відхилення від вимог, зазначених у Додатку А, мають бути чітко вказані.]*	1	unit/ штуки	*[bidder to fill in. / [заповнює учасник тендеру]*	*[bidder to fill in. / [заповнює учасник тендеру]*	*[bidder to fill in. / [заповнює учасник тендеру]*
2.	Modular boiler house /Модульна котельня		1	unit/ штуки			

3.	Modular boiler house /Модульна котельня		1	unit/ штуки			

Proposed date for delivery, completion of all associated services, including foundation construction, installation, connection to the existing heating networks, testing, commissioning and staff training: *[Bidder to specify the completion period in calendar days from the date of Contract signing.]*

Запропонована дата постачання, виконання всіх супутніх послуг, включно з облаштуванням фундаменту, монтажем, підключенням до існуючих теплових мереж, проведенням випробувань, введенням в експлуатацію та навчанням персоналу: *[Учасник зазначає строк виконання в календарних днях з дати підписання Договору.]*

Запропонований гарантійний строк на виріб, обладнання, комплектуючи: *[Зазначається учасником]*

Proposed warranty period for the product, equipment and components: *[To be specified by the Bidder]*

The total price must be stated in words and figures, and if there is any contradiction, the price expressed in words will take precedence:

_____

Загальна ціна має бути вказана прописом та цифрами, і у разі будь-яких розбіжностей перевагу матиме ціна, виражена прописом:

_____

Terms of payment:

100% payment within 14 days after signing the Acceptance Certificate for the Goods and Associated Services.

Bidders are invited to propose alternative payment terms by selecting or specifying their preferred option:

☐ Advance payment: ____ %

☐ Partial payment: ____ % advance payment and ____ % upon completion and acceptance of the Goods and Associated Services.

☐ Other (please specify): _____

Any advance payment shall be made exclusively against an advance payment bank guarantee covering the full amount of the advance payment.

Умови оплати:

100% оплата протягом 14 днів після підписання Акта приймання-передачі Товарів та Супутніх послуг.

Учасникам пропонується зазначити альтернативні умови оплати, обравши або вказавши прийнятний для них варіант:

☐ Передоплата: ____ %

☐ Часткова оплата: ____ % передоплати та ____ % після виконання та приймання Товарів і Супутніх послуг.

☐ Інший варіант (зазначити): _____

Будь-яка передоплата здійснюється виключно за умови надання банківської гарантії повернення авансового платежу на повну суму передоплати.

.....	.....	.....
Authorised Signature/Підпис уповноваженої особи	Name in Capitals/П.І.Б.	Position/Посада
[Company Name and Address]/[Назва та адреса компанії]	Company Registration Number:/Реєстраційний номер компанії:	
	Company VAT Number:/Реєстраційний номер платника ПДВ:	
	Telephone Number:/Номер телефону:	
	Email:/Електронна пошта:	

Appendix C:Business Partner Questionnaire *(separate file)*

Додаток С: Опитувальник бізнес-партнера *(окремий файл)*

Appendix D: Manufacturer's Authorisation Form
Додаток Д: Форма авторизації від виробника

[Manufacturer's Letterhead]

MANUFACTURER'S AUTHORISATION FORM

To: LLC "Crown Agents Ukraine"

We, [insert name and address of manufacturer], being the manufacturer of [insert name and/or description of the Goods], hereby authorise [insert name and address of bidder] to supply the above-mentioned Goods to LLC "Crown Agents Ukraine" under RFQ CAU/2026/004/005.

We confirm that we manufacture the offered Goods and that the bidder is authorised to supply them. We also confirm that the Goods are covered by our manufacturer's warranty in accordance with the applicable warranty terms.

For and on behalf of Manufacturer

Signed:

Dated:

In the capacity of:

And duly authorised to sign this Authorisation on behalf of:

[Бланк виробника]

ФОРМА АВТОРИЗАЦІЇ ВІД ВИРОБНИКА

Кому: ТОВ «Краун Ейджентс Юкрейн»

Ми, [зазначити назву та адресу виробника], як виробник [зазначити найменування та/або опис товару], цим уповноважуємо [зазначити назву та адресу учасника] здійснювати постачання вищезазначеного товару для ТОВ «Краун Ейджентс Юкрейн» у межах ЗЦП CAU/2026/004/005.

Підтверджуємо, що запропоноване обладнання вироблено нами, а учасник має право здійснювати його постачання. Також підтверджуємо, що на обладнання поширюється гарантія виробника відповідно до встановлених гарантійних умов.

Від імені Виробника

Підписано:

Дата:

Посада:

І належним чином уповноважений підписати цю Авторизацію від імені: